



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 11066/MB-HS

V/v: Thay đổi địa điểm PGD

Re: change address of transaction
office

Hà Nội, ngày 22 tháng 11 năm 2019

Hanoi, 22th 11.. 2019

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities
symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head
office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố
thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 22/11/2019, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 1302.....về việc: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 22/11/2019, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 1302.....regarding: The change address of transaction office

- ☐ Thành lập/ Establishment
- ☐ Thay đổi tên/ Change of name
- ☒ Thay đổi địa điểm/ Change of location
- ☐ Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch

- ☐ Chi nhánh/Branch
- ☒ Phòng giao dịch/Transaction office
MB Quận 8
thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Quận 5

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân
Full name	Đội – Chi nhánh Quận 5 - Phòng giao dịch Quận 8 Military Commercial Joint Stock Bank – Quan 5 Branch – Quan 8 Transaction Office	Đội – Chi nhánh Quận 5 - Phòng giao dịch Quận 8 Military Commercial Joint Stock Bank – Quan 5 Branch – Quan 8 Transaction Office
Tên viết tắt Short name	MB Quận 8 MB Quan 8	MB Quận 8 MB Quan 8
Cấp quản lý Directly under	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quận 5 Military Commercial Joint Stock Bank – Quan 5 Branch	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quận 5 Military Commercial Joint Stock Bank – Quan 5 Branch
Địa điểm Phòng giao dịch Location	Số 310-312 Liên Tỉnh 5 (Quốc lộ 50), Phường 6, Quận 8, Thành phố Hồ Chí Minh No.310-312 Inter-Provincial road 5(National Road 50), ward 6, district 8, Ho Chi Minh city	Số 829 - 829A đường Tạ Quang Bửu, Phường 5, Quận 8, Thành phố Hồ Chí Minh No.829-829A, Tạ Quang Bửu road, ward 5, district 8, Ho Chi Minh city

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT.VPHĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim
Thoa_thoaitk.ho@mbbank.com.vn 08h29 ngày 22/11/2019, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản: 
Số chuyển hóa:..... (Số thứ tự năm trích xuất). 1374.2019

Số: 1302./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 22...tháng 11.....năm 2019

QUYẾT ĐỊNH**Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Quận 8****HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI**

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ công văn số 2749/HCM-TTr3 ngày 12/11/2019 V/v: Chấp thuận thay đổi địa điểm PGD Quận 8 của MB;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Quận 8 trực thuộc Chi nhánh Quận 5, cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quận 5 - Phòng giao dịch Quận 8	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quận 5 - Phòng giao dịch Quận 8
Địa điểm	Số 310-312 Liên Tỉnh 5 (Quốc lộ 50), Phường 6, Quận 8, Thành phố Hồ Chí Minh	Số 829 - 829A đường Tạ Quang Bửu, Phường 5, Quận 8, Thành phố Hồ Chí Minh

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Quận 5 có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Quận 8 như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý được quy định tại Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 do Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại và các qui định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Quận 5 và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 22../...11../2019.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng